

Fragmentos de conversaciones
con periodistas

— Mire usted — nos dice don Elías — ayer he tenido el placer de recibir la visita de un profesor de patología en Cleveland. Ha venido a Costa Rica a pasar unas cortas vacaciones. Desde las dos de la tarde hasta cerca de las siete de la noche conversámos extensamente. Muchas cosas que me enseñó y tantos horizontes que se abrieron. Será imposible tratar en una entrevista de estos asuntos. Sin embargo, algo me dijo también este amigo mío que vale la pena de que sea conocido por todos. Le ha parecido que esta ciudad es encantadora. Su clima, su cielo, todo. Pero ha hecho una observación que ya en otra oportunidad habíamos hecho nosotros. La de que el ruido en San José es algo que está fuera de proporción con el tamaño de la ciudad. Relativamente, soportamos un ruido mayor que el de Londres. No sabe el público el mal que esto constituye, a juicio de un patólogo.

Con R. C.—10 de enero.

* * *

Lo he leído con mucho interés, alentado por la juiciosa advertencia que hace usted al comienzo relativa al *uso*. Pero he quedado descontento. Veo que usted también se sujeta a la majestad del uso, cuando se titula *diccionario*, y me parece que hace mal: sin *razón* no hay autoridad. Y el diccionario oficial se atiene frecuentemente al uso, sin cuidarse de razones. Tan correctas son las palabras *apercebir* y *advertir* como sus derivados: *desapercebido* e *inadvertido*. ¿Porqué es un galicismo decir *desapercebido*? La forma francesa (que muy bien pudiera ser cas-

1 setiembre
tellana) es *inapercibido*, el femenino de *aplanar*, qué no se puede llamar que aplanar y sí se puede perfumar?

Y no digo más. No es contrario! Comprendo que un gran servicio con su estilo no se valga sumisamente escribe con toda frescura. *conciencia* (sin la s) *cientista* (con la s).

En nuestra última entrevista reportaje que publicamos una recomendación que no usar nombres propios personaliza la crítica que cuando lo que importa es las expresiones. Conste así que ahora hacemos del la publicación que hicieron respuesta a alusiones de que hemos mencionado.

Refiriéndose a la conferencia de don Elías Bustos y a una copia de los libros de T. fecha publicados por la don Elías dijo al reportaje, lo siguiente:

—Agradezco al Profesor la contestación. No la esper